

HP04-17

EDIE HILL

~ MARVELLOUS ERROR! ~

FOR PERUSAL ONLY

*text by Antonio Machado
translated by Robert Bly*

LAST NIGHT, AS I WAS SLEEPING

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a spring was breaking
out in my heart.
I said: Along which secret aqueduct,
Oh water, are you coming to me,
water of a new life
that I have never drunk?

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that I had a beehive
here inside my heart.
And the golden bees
were making white combs
and sweet honey
from my old failures.

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a fiery sun was giving
light inside my heart.
It was fiery because I felt
warmth as from a hearth,
and sun because it gave light
and brought tears to my eyes.

Last night, as I slept,
I dreamt—marvellous error!—
that it was God I had
here inside my heart.

-MARVELLOUS ERROR!-

for Cantus

ANTONIO MACHADO
translated by Robert Bly

EDIE HILL

$\text{♩} = c.60$
mp

Unison Chorus
Last night, as I was sleep - ing, I dreamt - mar - vel - lous er - ror! -

Tenor
that a

Baritone

Bass

A

Unis.

T
spring - was break - ing out in my heart, a spring - was break - ing out in my heart.

Bar.
mf
a spring - was break - ing out in my heart.

B
mf
a spring - was break - ing out in my heart.

7

Unis.

T *mp*
A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

Bar. *mp*
I said: A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

B *mp*
I said: A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

10

Unis. *mp*
Last night,— as I was sleep - ing,— I

T *f*
wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk?

Bar. *f*
wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk?

B *f*
wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk?

13

Unis.
dreamt —mar - vel - lous er - ror!—

T *f*
that I had a bee - hive here in - side my heart. And

Bar. *f*
that I had a bee - hive here in - side my heart. And

B *f*
that I had a bee - hive here in - side my heart. And

This page intentionally left blank

25

Unis.

T
 fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, warmth, and

Bar.
 It was fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, and

B
 It was fier - y be - cause I felt warmth and

mf

28

Unis.

T
 sun be - cause it gave light and brought tears to my eyes, and brought

Bar.
 sun, light, tears to my eyes, and brought

B
 sun, light, tears to my eyes, and brought

ff

broadly -----

32

Unis.

T
 tears to my eyes. Last night, as I slept, I dreamt -mar - vel - lous er - ror! - that it was

Bar.
 tears to my eyes. mm

B
 tears to my eyes. mm

a tempo
p

a tempo
mp

niente < *mp*

36 *p* *mp*

Unis. God I had here in my heart, it was God I had here in my

T *p* *mp*

T God I had here in my heart, it was God I had here in my

Bar. *p* *mp*

Bar. God I had here in my heart, it was God I had here in my

B *p* *mp*

B God I had here in my heart, it was God I had here in my

39 *mp* *poco rit.* *pp*

Unis. heart, it was God I had here in my heart, in my heart.

T *poco rit.* *pp*

T heart, it was God I had here in my heart, in my heart.

Bar. *pp*

Bar. heart, it was God I had here in my heart, in my heart.

B *pp*

B heart, God I had here in my heart, in my heart.

FOR PERUSAL ONLY



From solo to orchestra, epigram to epic, Edie Hill's music unfolds seamlessly in all spaces and idioms. Born in New York City (1962), her works are widely performed in the United States, Canada, and Europe in such prestigious and varied venues as Lincoln Center, the LA County Museum of Art, the Library of Congress, Minneapolis' Walker Arts Center, St. Paul's The Schubert Club, The Cape May Festival (NJ), The Downtown Arts Festival (NYC), Liviu Cultural Center (Romania), Feszek Művészklub (Budapest), as well as venues in Bangkok (Thailand), Dublin (Ireland), Moscow (Russia), Iceland, Great Britain, Germany, The Netherlands, the Minnesota State Fair, classrooms and cafes, basilicas and back yards.

A three-time McKnight Artist Fellow and two-time Bush Artist Fellow, Hill has received grants and awards from the Jerome Foundation, ASCAP, Meet The Composer, and Chamber Music America among others. She cultivates the talents of young composers and musicians as well as educating and engaging the public in the music of today. She has been a guest lecturer at such institutions as Syracuse University, the American Composers Forum, the Iowa Composers Forum Nuts N' Bolts Festival, Tufts University, the University of Michigan, and Delft University (Netherlands).

Her choral music has been commissioned and performed by The Estonian Philharmonic Chamber Choir, under the auspices of Classical Minnesota Public Radio, Cantus, The Rose Ensemble, The Twin Cities Women's Choir, The Dale Warland Singers, The Singers, the Valborg Choir of Zeist (The Netherlands), VocalEssence, Harmonium Choral Society of New Jersey, numerous choirs at colleges and universities in the US and Canada, the Minnesota All-State Women's Choir under the auspices of Minnesota ACDA and Joyful Noise to name a few.

Commissions come from such diverse sources as elite professionals to community and amateur groups. One of Hill's strengths as a composer is the ability to write well for musicians of all skill levels. Whether she is composing a virtuosic piece to show off a soloist's expertise or a work that leads a choir of untrained voices through a gratifying and meaningful musical experience, for Hill the music comes from the same place. Writing music is always an opportunity for her to research, learn, muse, reach down deep, and allow inspiration to come from the stuff of life.

Hill earned a B.A. in music composition and piano performance at Bennington College where she studied with Vivian Fine, and then went on to earn her M.A. and Ph.D. degrees from the University of Minnesota with principal composition teacher Lloyd Ultan. She has also studied extensively with Libby Larsen. Hill is Composer-in-Residence at St. Paul's The Schubert Club where she runs the Composer Mentorship Program. She resides in Minneapolis where she works as a freelance composer and owns Hummingbird Press.



HUMMINGBIRD PRESS THE MUSIC *of* EDIE HILL

COMPLETE CATALOG AND ONLINE ORDERING

www.ediehill.com

3324 Grand Avenue South • Minneapolis, MN 55408 • USA
612.825.9794 • edie@ediehill.com